

8.9.2021

A9-0259/1

Módosítás 1

Anna Fotyga

az ECR képviselőcsoport nevében

Jelentés

A9-0259/2021

Andrius Kubilius

Az EU és Oroszország közötti politikai kapcsolatok iránya
(2021/2042(INI))

Ajánlásra irányuló javaslat

8 a bevezető hivatkozás (új)

Ajánlásra irányuló javaslat

Módosítás

– *tekintettel a nemzetközi Krími
Platform 2021. augusztus 23-i közös
nyilatkozatára,*

Or. en

8.9.2021

A9-0259/2

Módosítás 2

Anna Fotyga

az ECR képviselőcsoport nevében

Jelentés

A9-0259/2021

Andrius Kubilius

Az EU és Oroszország közötti politikai kapcsolatok iránya
(2021/2042(INI))

Ajánlásra irányuló javaslat

O preambulumbekezdés

Ajánlásra irányuló javaslat

O. mivel a 2020-as orosz alkotmányreformok átírták a második világháború történelmét, tisztára mosták a szovjet történelmet és Oroszországot nevezték meg a Szovjetunió utódként, bevezették az orosz honfitársak védelmét szolgáló nemzetközi beavatkozás jogát, és betiltották az **orosz** területek külföldi országokhoz való visszacsatolásáról szóló tárgyalásokat;

Módosítás

O. mivel a 2020-as orosz alkotmányreformok átírták a második világháború történelmét, tisztára mosták a szovjet történelmet és Oroszországot nevezték meg a Szovjetunió utódként, bevezették az orosz honfitársak védelmét szolgáló nemzetközi beavatkozás jogát, és betiltották az **Oroszország által követelt** területek külföldi országokhoz való visszacsatolásáról szóló tárgyalásokat;

Or. en

8.9.2021

A9-0259/3

Módosítás 3

Anna Fotyga

az ECR képviselőcsoport nevében

Jelentés

A9-0259/2021

Andrius Kubilius

Az EU és Oroszország közötti politikai kapcsolatok iránya
(2021/2042(INI))

Ajánlásra irányuló javaslat

S preambulumbekkezdés

Ajánlásra irányuló javaslat

S. mivel Oroszországnak továbbra a világ számos részén van érdekeltsége, többek között a Nyugat-Balkánon, Közép-Ázsiában, a Közel-Keleten, Észak-Afrikában, a szubszaharai Afrikában és **Latin-Amerikában**; mivel Oroszország félkatonai egységeket (a „Wagner-csoport”) használ fel arra, hogy világszerte támogassa a diktatórikus rendszereket, továbbá aláassa az EU és a nemzetközi közösség konfliktusok enyhítésére, valamint a béke és stabilitás megteremtésére irányuló erőfeszítéseit; mivel a nyugat-balkáni régiót, amelyben az uniós csatlakozásra váró országok találhatóak, erős orosz jelenlét jellemzi, különösen Szerbiában; mivel 2016-ban Montenegróban az orosz katonai hírszerzés részt vett az ország parlamentjének megdöntésére, a miniszterelnök meggyilkolására, egy oroszbarát és NATO-ellenes kormány alakítására, valamint Montenegró NATO-csatlakozásának megakadályozására irányuló kísérletekben;

Módosítás

S. mivel Oroszországnak továbbra a világ számos részén van érdekeltsége, többek között a Nyugat-Balkánon, Közép-Ázsiában, a Közel-Keleten, Észak-Afrikában, a szubszaharai Afrikában, **Latin-Amerikában és az Északi-sarkvidéken**; mivel Oroszország félkatonai egységeket (a „Wagner-csoport”) használ fel arra, hogy világszerte támogassa a diktatórikus rendszereket, továbbá aláassa az EU és a nemzetközi közösség konfliktusok enyhítésére, valamint a béke és stabilitás megteremtésére irányuló erőfeszítéseit; mivel a nyugat-balkáni régiót, amelyben az uniós csatlakozásra váró országok találhatóak, erős orosz jelenlét jellemzi, különösen Szerbiában; mivel 2016-ban Montenegróban az orosz katonai hírszerzés részt vett az ország parlamentjének megdöntésére, a miniszterelnök meggyilkolására, egy oroszbarát és NATO-ellenes kormány alakítására, valamint Montenegró NATO-csatlakozásának megakadályozására irányuló kísérletekben;

Or. en

8.9.2021

A9-0259/4

Módosítás 4

Anna Fotyga

az ECR képviselőcsoport nevében

Jelentés

A9-0259/2021

Andrius Kubilius

Az EU és Oroszország közötti politikai kapcsolatok iránya
(2021/2042(INI))

Ajánlásra irányuló javaslat

T preambulumbekkezdés

Ajánlásra irányuló javaslat

T. mivel az Uniót illetően a Kreml-rezsim állítólag orosz, aktív szolgálatot teljesítő hírszerző tiszteket vont be két lőszerraktári robbanásba 2014-ben, amelyben két cseh állampolgár életét vesztette és jelentős anyagi kár keletkezett; mivel a GRU ügynökei voltak felelősek a Szergej és Julija Szkripal ellen 2018-ban az Egyesült Királyságban, katonai tisztaságú novicsok típusú idegméreg felhasználásával elkövetett gyilkossági kísérletért is; mivel a GRU ügynökeit azzal is megvádolták, hogy 2015-ben megkísérelték meggyilkolni Emilian Gebrevet, egy fegyvergyár tulajdonosát és két másik embert Bulgáriában; mivel a Kreml-rezsim által Csehország, Bulgária, valamint számos más uniós tagállam, az Egyesült Királyság és a keleti partnerországok területén elkövetett jogellenes cselekmények súlyosan sértik az érintett országok szuverenitását; mivel a Kreml-rezsim nem működik együtt a bűncselekmények kivizsgálásában, és menedéket nyújt a fő gyanúsítottaknak;

Módosítás

T. mivel az Uniót illetően a Kreml-rezsim állítólag orosz, aktív szolgálatot teljesítő hírszerző tiszteket vont be két lőszerraktári robbanásba 2014-ben, amelyben két cseh állampolgár életét vesztette és jelentős anyagi kár keletkezett; mivel a GRU ügynökei voltak felelősek a Szergej és Julija Szkripal ellen 2018-ban az Egyesült Királyságban, katonai tisztaságú novicsok típusú idegméreg felhasználásával elkövetett gyilkossági kísérletért is; mivel a GRU ügynökeit azzal is megvádolták, hogy 2015-ben megkísérelték meggyilkolni Emilian Gebrevet, egy fegyvergyár tulajdonosát és két másik embert Bulgáriában, **valamint orosz ügynökök 2019-ben Berlinben meggyilkolták Zelimhan Hangosvilit**; mivel a Kreml-rezsim által Csehország, Bulgária, valamint számos más uniós tagállam, az Egyesült Királyság és a keleti partnerországok területén elkövetett jogellenes cselekmények súlyosan sértik az érintett országok szuverenitását; mivel a Kreml-rezsim nem működik együtt a bűncselekmények kivizsgálásában, és menedéket nyújt a fő gyanúsítottaknak;

Or. en

8.9.2021

A9-0259/5

Módosítás 5

Anna Fotyga

az ECR képviselőcsoport nevében

Jelentés

Andrius Kubilius

Az EU és Oroszország közötti politikai kapcsolatok iránya
(2021/2042(INI))

A9-0259/2021

Ajánlásra irányuló javaslat

AE preambulumbekkezdés

Ajánlásra irányuló javaslat

AE. mivel az elmúlt két évtizedben számos merényletet kíséreltek meg vagy hajtottak végre a rezsim ellenzői és független újságírók ellen Oroszországon belül vagy külföldön, többek között Anna Politkovszkaja, Borisz Nyemcov, Alekszandr Litvinyenko, Szergej és Julia Szkripal, Szergej Protazanov, Pjotr Verzilov, Vlagyimir Kara-Murza, Alekszej Navalnij és mások ellen; mivel ezen bűnök szervezői továbbra sem ismertek és nem indult ellenük eljárás, és a társadalmi véleménykülönbségek folyamatos elnyomását tovább erősíti a rendőrség és a biztonsági erők büntetlensége, valamint az, hogy a bíróságok nem hajlandók e bűncselekmények valódi elkövetőit eljárás alá vonni; mivel a kormány vagy a kormánypárti média rendszeresen verbális támadásokat intéz az ellenzék képviselői ellen, lejárató kampányokat folytat ellenük és dehumanizáló módon lép fel velük szemben; mivel az EBESZ Parlamenti Közgyűlése által a Borisz Nyemcov meggyilkolásáról kiadott jelentés arra a következtetésre jutott, hogy „a büntetlenség kezelése elsősorban nem az orosz bűnüldöző szervek képességein, hanem a politikai akaraton múlik”; mivel az EBESZ Parlamenti Közgyűlésének jelentése megállapítja, hogy a merénylet teljes kivizsgálásával megtörténne „az első

Módosítás

AE. mivel az elmúlt két évtizedben számos merényletet kíséreltek meg vagy hajtottak végre a rezsim ellenzői és független újságírók ellen Oroszországon belül vagy külföldön, többek között Anna Politkovszkaja, Borisz Nyemcov, Alekszandr Litvinyenko, Szergej és Julia Szkripal, Szergej Protazanov, Pjotr Verzilov, Vlagyimir Kara-Murza, Alekszej Navalnij, **Zelímhán Hangosvili** és mások ellen; mivel ezen bűnök szervezői továbbra sem ismertek és nem indult ellenük eljárás, és a társadalmi véleménykülönbségek folyamatos elnyomását tovább erősíti a rendőrség és a biztonsági erők büntetlensége, valamint az, hogy a bíróságok nem hajlandók e bűncselekmények valódi elkövetőit eljárás alá vonni; mivel a kormány vagy a kormánypárti média rendszeresen verbális támadásokat intéz az ellenzék képviselői ellen, lejárató kampányokat folytat ellenük és dehumanizáló módon lép fel velük szemben; mivel az EBESZ Parlamenti Közgyűlése által a Borisz Nyemcov meggyilkolásáról kiadott jelentés arra a következtetésre jutott, hogy „a büntetlenség kezelése elsősorban nem az orosz bűnüldöző szervek képességein, hanem a politikai akaraton múlik”; mivel az EBESZ Parlamenti Közgyűlésének jelentése megállapítja, hogy a merénylet

AM\1238500HU.docx

PE696.013v01-00

lépés a büntetlenség felszámolása felé”
Oroszországban1a;

teljes kivizsgálásával megtörténne „az első
lépés a büntetlenség felszámolása felé”
Oroszországban1a;

Or. en

8.9.2021

A9-0259/6

Módosítás 6

Anna Fotyga

az ECR képviselőcsoport nevében

Jelentés

A9-0259/2021

Andrius Kubilius

Az EU és Oroszország közötti politikai kapcsolatok iránya
(2021/2042(INI))

Ajánlásra irányuló javaslat

AL preambulumbekzdés

Ajánlásra irányuló javaslat

AL. mivel az Oroszországi Föderáció különböző részeiben élő LMBTI+ közösséget széles körű hátrányos megkülönböztetés éri, beleértve a zaklatást, a kínzást, a bebörtönzést és a gyilkosságokat, mivel a helyzet különösen veszélyes Csecsenföldön, ahol 2017-ben megkezdték az LMBTI+ személyek üldözését, több tucat személyt fogva tartottak és megkínztak, legalább ketten meghaltak, és sokan külföldön kerestek menedéket; mivel a hatályos jogszabályok tiltják a „nem hagyományos szexuális kapcsolatokról” szóló nyilvános vitát; mivel az illegális alkotmányreformokat követően olyan jogszabályok kerültek elfogadásra, amelyek hátrányosan érintik az LMBTI+ személyek jogait, **beleértve a házasságkötéshez és a gyermekneveléshez való jogot is;**

Módosítás

AL. mivel az Oroszországi Föderáció különböző részeiben élő LMBTI+ közösséget széles körű hátrányos megkülönböztetés éri, beleértve a zaklatást, a kínzást, a bebörtönzést és a gyilkosságokat, mivel a helyzet különösen veszélyes Csecsenföldön, ahol 2017-ben megkezdték az LMBTI+ személyek üldözését, több tucat személyt fogva tartottak és megkínztak, legalább ketten meghaltak, és sokan külföldön kerestek menedéket; mivel a hatályos jogszabályok tiltják a „nem hagyományos szexuális kapcsolatokról” szóló nyilvános vitát; mivel az illegális alkotmányreformokat követően olyan jogszabályok kerültek elfogadásra, amelyek hátrányosan érintik az LMBTI+ személyek jogait;

Or. en

8.9.2021

A9-0259/7

Módosítás 7

Anna Fotyga

az ECR képviselőcsoport nevében

Jelentés

A9-0259/2021

Andrius Kubilius

Az EU és Oroszország közötti politikai kapcsolatok iránya
(2021/2042(INI))

Ajánlásra irányuló javaslat

AP preambulumbekzdés

Ajánlásra irányuló javaslat

AP. mivel a felülvizsgált uniós stratégiának különböző forgatókönyveket és lehetséges fejleményeket kell figyelembe vennie, és egyértelmű válaszokat kell adnia arra, ha Oroszország megsérti a nemzetközi jogot és az emberi jogokat, valamint hatékony eszközöket kell biztosítania Oroszország beavatkozása és álhírterjesztése ellen, és lehetőség szerint a szelektív párbeszédre kell törekednie; mivel a Parlament arra is felkérte a Tanácsot, hogy haladéktalanul kezdje meg a demokratikus Oroszországgal való jövőbeli kapcsolatokra vonatkozó uniós stratégia előkészítését és fogadja el azt, többek között széles körű ösztönzőket és feltételeket kínálva a szabadság és a demokrácia irányába mutató belföldi tendenciák megerősítésére;

Módosítás

AP. mivel a felülvizsgált uniós stratégiának különböző forgatókönyveket és lehetséges fejleményeket kell figyelembe vennie, és egyértelmű válaszokat kell adnia arra, ha Oroszország megsérti a nemzetközi jogot és az emberi jogokat, valamint hatékony eszközöket kell biztosítania Oroszország beavatkozása és álhírterjesztése ellen, és lehetőség szerint **korlátozott**, szelektív párbeszédre kell törekednie, **amennyiben az elengedhetetlen, ám a szuverenitás és a biztonság elvének, valamint az alapjukat alkotó értékek sérelme nélkül**; mivel a Parlament arra is felkérte a Tanácsot, hogy haladéktalanul kezdje meg a demokratikus Oroszországgal való jövőbeli kapcsolatokra vonatkozó uniós stratégia előkészítését és fogadja el azt, többek között széles körű ösztönzőket és feltételeket kínálva a szabadság és a demokrácia irányába mutató belföldi tendenciák megerősítésére;

Or. en

8.9.2021

A9-0259/8

Módosítás 8

Anna Fotyga

az ECR képviselőcsoport nevében

Jelentés

A9-0259/2021

Andrius Kubilius

Az EU és Oroszország közötti politikai kapcsolatok iránya
(2021/2042(INI))

Ajánlásra irányuló javaslat

AQ preambulumbekkezdés

Ajánlásra irányuló javaslat

AQ. mivel az Oroszországgal fenntartott kapcsolatokra vonatkozó öt uniós vezérelv eltántorította a Kreml rezsimjét az Ukrajna elleni további agressziótól, ám nem térnek ki Putyin elnök orosz nép elleni elnyomásának megfékezésére; mivel az Oroszországgal fenntartott kapcsolatokra vonatkozó öt uniós vezérelv továbbra is érvényes funkcionális keretként, de azokat az Oroszországgal fenntartott kapcsolatokra vonatkozó uniós célok elérésének módjára vonatkozó tényleges stratégiának kell kiegészítenie, beleértve többek között a Kreml eltántorítását a szomszédai elleni további agressziótól és súlyosabbá téve a más országok elleni katonai lépéseket, beleértve a megbízottak és zsoldosok révén végrehajtott akciókat is; mivel a jelenlegi orosz vezetéssel kapcsolatban nincs kilátás jelentős pozitív előrelépésre, az öt elvet ki kell egészíteni, hogy meg lehessen fékezni az orosz nép elnyomását Putyin elnök által, és a Kreml szélesebb körű destabilizáló tevékenységeit;

Módosítás

AQ. mivel az Oroszországgal fenntartott kapcsolatokra vonatkozó öt uniós vezérelv eltántorította a Kreml rezsimjét az Ukrajna elleni további agressziótól, ám nem térnek ki Putyin elnök orosz nép elleni elnyomásának megfékezésére; mivel az Oroszországgal fenntartott kapcsolatokra vonatkozó öt uniós vezérelv továbbra is érvényes funkcionális keretként, de azokat az Oroszországgal fenntartott kapcsolatokra vonatkozó uniós célok elérésének módjára vonatkozó tényleges stratégiának kell kiegészítenie, beleértve többek között a Kreml **jelenlegi ellenséges politikája elleni válaszlépéseket, továbbá** eltántorítását a szomszédjai elleni további agressziótól és súlyosabbá téve a más országok elleni katonai lépéseket, beleértve a megbízottak és zsoldosok révén végrehajtott akciókat is; mivel a jelenlegi orosz vezetéssel kapcsolatban nincs kilátás jelentős pozitív előrelépésre, az öt elvet ki kell egészíteni, hogy meg lehessen fékezni az orosz nép elnyomását Putyin elnök által, és a Kreml szélesebb körű destabilizáló tevékenységeit;

Or. en

Módosítás 9**Anna Fotyga**

az ECR képviselőcsoport nevében

Jelentés**A9-0259/2021****Andrius Kubilius**Az EU és Oroszország közötti politikai kapcsolatok iránya
(2021/2042(INI))**Ajánlásra irányuló javaslat****1a bekezdés***Ajánlásra irányuló javaslat**Módosítás*

a) az EU-nak **alapvetően** meg kell **reformálnia külpolitikáját** annak érdekében, hogy hitelesen bizonyítsa, hogy képes döntéseket hozni és cselekedni a külpolitika területén, többek között az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) és az alelnök/főképviseelő hatásköreinek kiterjesztésével, **amelyet nagyobb autonómia és egyértelmű felelősségi körök, a külpolitikai kérdésekben az egyhangúság eltörlése**, a tagállamok egyértelműbb kommunikációja és vezető szerepe **jellemez**, az egység és az Európán belüli szolidaritás megőrzése mellett; az EU-nak továbbá meg kell erősíteni a globális **szereplőként** betöltött szerepét, valamint az uniós intézmények kapacitásait, nem szabad megengedni, hogy Oroszország folytassa az uniós kapcsolatok úgynevezett bilaterizálását, **mivel Brüsszelnek kellene az egyetlen olyan fővárosnak lennie, ahol az EU és Oroszország közötti kapcsolatokat illetően kulcsfontosságú döntéseket hoznak;**

a) az EU-nak meg kell **fontolnia külpolitikájának reformját** annak érdekében, hogy hitelesen bizonyítsa, hogy képes döntéseket hozni és cselekedni a külpolitika területén, többek között az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) és az **Unió nevében fellépő** alelnök/főképviseelő hatásköreinek kiterjesztésével, **valamint a Kreml felől érkező, egyre nagyobb kihívásokra adott hatékonyabb válaszok kidolgozása érdekében, továbbá** a tagállamok egyértelműbb kommunikációja és vezető szerepe, **együttal** az egység és az Európán belüli szolidaritás megőrzése mellett, **amelyeket sikerült 2014 óta fenntartani;** az EU-nak továbbá meg kell erősíteni a globális **tényezőként** betöltött szerepét, valamint az uniós intézmények kapacitásait, nem szabad megengedni, hogy Oroszország folytassa az uniós kapcsolatok úgynevezett bilaterizálását; **ez azonban szükségessé teszi az Oroszországgal kapcsolatos uniós politika megváltoztatását, amely eddig gyakran téves feltételezéseken és az orosz célok, politika és történelem realitásainak nem megfelelő ismeretén alapult, amint azt az alelnök/főképviseelő legutóbbi moszkvai látogatása is bizonyította, a tagállamoktól és az Európai Parlament képviselőitől kapott figyelmeztetések ellenére;**

8.9.2021

A9-0259/10

Módosítás 10

Anna Fotyga

az ECR képviselőcsoport nevében

Jelentés

Andrius Kubilius

Az EU és Oroszország közötti politikai kapcsolatok iránya
(2021/2042(INI))

A9-0259/2021

Ajánlásra irányuló javaslat

1b bekezdés

Ajánlásra irányuló javaslat

b) az EU-nak a NATO-val és a nemzetközi partnerekkel közösen el kell háritania az orosz fenyegetést, hogy fenntartsa a stabilitást és a békét Európában és azon túl is – beleértve saját védelmi képességeinek erősítését is – azáltal, hogy nyomást gyakorol Oroszországra, hogy ne avatkozzon be az EU keleti és déli szomszédságaiban; az EU-nak különösen követelnie kell, hogy Oroszország – az EU és a nemzetközi szervezetek, például az EBESZ vagy az ENSZ előtt – kötelezze el magát a folyamatban lévő konfliktusok megoldása és a jövőbeli konfliktusok megelőzése mellett, kezdve a keleti partnerség megszállt és jogellenesen annektált területeinek visszaadásával a nemzetközileg elismert határok szerint, valamint az országok uniós, euroatlanti és demokratikus döntéseinek tiszteletben tartásával;

Módosítás

b) az EU-nak a NATO-val és a nemzetközi partnerekkel közösen el kell háritania az orosz fenyegetést, hogy fenntartsa a stabilitást és a békét Európában és azon túl is – beleértve saját védelmi képességeinek erősítését is – azáltal, hogy nyomást gyakorol Oroszországra, hogy ne avatkozzon be **ártalmas és destruktív módon** az EU keleti és déli szomszédságaiban; az EU-nak különösen követelnie kell, hogy Oroszország – az EU és a nemzetközi szervezetek, például az EBESZ vagy az ENSZ előtt – kötelezze el magát a folyamatban lévő konfliktusok megoldása és a jövőbeli konfliktusok megelőzése mellett, kezdve a keleti partnerség megszállt és jogellenesen annektált területeinek visszaadásával a nemzetközileg elismert határok szerint, valamint az országok uniós, euroatlanti és demokratikus döntéseinek tiszteletben tartásával;

Or. en